



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 11 de julio de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE EMPIRE VISUAL EFFECTS Y LA UNIVERSIDAD DAEMEN COLLEGE TRAEN EL CENTRO DE EFECTOS VISUALES/POST-PRODUCCIÓN, ASÍ COMO 150 PUESTOS DE TRABAJO NUEVOS A BÚFALO**

*El proyecto será la inversión más reciente de Mil Millones de Búfalo.*

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que a través de la iniciativa Mil Millones de Búfalo (Buffalo Billion), una nueva compañía de post-producción, efectos visuales y animación se establecerá en el emblemático Centro Tri-Man en Búfalo. Empire Visual Effects, la cual se asociará con la universidad Daemen College, se ha comprometido a crear 150 puestos de trabajo nuevos en efectos visuales y otros puestos de post-producción dentro de los cinco años, puestos de trabajo que allanarán el camino para la creación de una nueva industria de post-producción y efectos visuales en Nueva York Oeste. El estado de Nueva York adjudicó a la compañía y a la universidad Daemen College un subsidio de capital de \$4,5 millones para facilitar el proyecto.

El proyecto también está respaldado por varias partes de la legislación que el Gobernador Cuomo defendió y aprobó el año pasado, la cual reforzó los incentivos para atraer actividades de post-producción de cine y televisión al estado. Las nuevas leyes están diseñadas para ayudar a atraer trabajo de post-producción a las comunidades, especialmente en el norte del estado de Nueva York.

“Nos complace darle la bienvenida a Empire Visual Effects a la ciudad de Búfalo, mientras que plantan sus raíces en el norte del estado de Nueva York”, dijo el Gobernador Cuomo. “El establecimiento de Empire Visual Effects es evidencia del gran potencial para transformar el norte y el oeste del estado de Nueva York en un importante destino para el cine, la animación y la post-producción para la industria. Confío que el impulso, junto con el compromiso de Mil Millones de Búfalo, impulsará aún más inversiones y proyectos a esta región. Esto significará más puestos de trabajo bien remunerados y de alta tecnología para los neoyorquinos en un campo emocionante”.

“Quiero agradecerle al Gobernador Cuomo y a su imparable personal, quienes están comprometidos en respaldar un entorno de oportunidad que cree puestos de trabajo en este gran estado”, dijo Marcelo Gandola, copresidente de Post New York Alliance, asesor de Empire State Visual Effects. “Este es un día excepcional para el norte y el sur del estado de Nueva York, así como para la industria de post-producción

Spanish

del cine y la televisión como un todo. Le agradezco a la universidad Daemon College, quien dio el primer paso en la creación de la pieza de educación esencial de este proceso. Ben Porcari, Jonathan Hoffman y Pete Conlin han creado lo que considero será un estándar en la industria de los efectos visuales (VFX, por sus siglas en inglés)/post-producción. El estado de Nueva York, Post New York Alliance y la industria del cine y la televisión deben estar orgullosos de lo que se ha logrado aquí. Me honra formar parte de este proyecto y sé que rememoraré el éxito de esta empresa y de este momento crucial”.

Yana Collins Lehman, copresidenta de Post New York Alliance y socia gerente de Trevanna Post dijo, “Post New York Alliance agradece y felicita al Gobernador Cuomo, cuyo compromiso para eliminar las barreras de la creación de puestos de trabajo ha sido inquebrantable. Los miembros de PNYA IBC Digital, de la universidad Daemon College y de Sixteen19 se han dado cuenta de la gran visión para el estado de Nueva York y para la industria de la post-producción. Capacitar a estudiantes en el campo de los efectos visuales en Nueva York Oeste, en vez de depender en proveedores extranjeros, ha sido un sueño de Post Alliance y el día de hoy se está volviendo realidad. Estoy muy agradecida con mi copresidente de PNYA, Marcelo Gandola, quien siempre ve la figura completa y cuyo idealismo y determinación es en gran parte responsable de este proyecto. Empire State Visual Effects es tan solo el comienzo de lo que es posible cuando nuestro gobierno estatal se asocia con la industria educativa y privada. Es una gran día para todos nosotros”.

El financiamiento del subsidio también le brindará al Centro Internacional de Excelencia en Animación (ICEA, por sus siglas en inglés) de la universidad Daemen College importantes herramientas de nueva tecnología para el Programa de Certificación de Efectos Especiales. El programa ofrecerá una rápida capacitación para estudiantes en Búfalo y Nueva York Oeste, quienes serán contratados por la nueva compañía de post-producción/animación.

“La universidad Daemen College y su Centro Internacional de Excelencia en Animación ha estado trabajando durante más de un año con Empire State Development y Marcelo Gandola para forjar esta impresionante sociedad de educación superior con la industria de efectos visuales”, dijo el Presidente de Daemen Gary A. Olson. “Gracias a la visión del Gobernador Cuomo y a su equipo de Empire State Development (ESD, por sus siglas en inglés) en Búfalo y en la ciudad de Nueva York, Daemen y sus socios del sector privado están bien encaminados en la creación de oportunidades de empleo bien remunerado justo aquí en Nueva York Oeste, para aquellos jóvenes que deseen ingresar al creciente sector de la animación de la economía nacional”.

El financiamiento del incentivo Mil Millones de Búfalo será utilizado para ofrecer espacios para construcción; redes informáticas especiales y de Internet de alta velocidad; conexiones para supercomputadoras; y otros sistemas específicos de energía para los requisitos de la nueva compañía para el establecimiento de una plataforma de post-producción/animación de última generación en el Centro Tri-Main. El financiamiento también le permitirá a la universidad Daemen College establecer la infraestructura tecnológica requerida para su capacitación de estudiantes para el Certificado de Efectos Visuales.

Spanish

La Canciller de SUNY Nancy Zimpher dijo, “las universidades comunitarias de SUNY ofrecerán la capacitación de la fuerza laboral vital necesaria para alcanzar las metas de la iniciativa Mil Millones de Búfalo del Gobernador Cuomo y crear los centros de la industria que necesita Nueva York Oeste. Asociar los institutos y universidades de Nueva York con la comunidad comercial, incluyendo a través de pasantías y educación experimental, es la mejor forma de respaldar nueva actividad económica y ofrecer las mejores oportunidades para nuestros estudiantes”.

A través de la sociedad de Empire Visual Effects con la universidad Daemen College y una red de universidades comunitarias, como la Universidad Comunitaria de Erie (Erie Community College) y la Universidad Comunitaria del Condado de Niágara (Niagara County Community College) en todo el estado, asegurará un flujo constante de estudiantes calificados listos para cumplir los desafíos de la moderna industria de efectos visuales. La universidad Daemen College desarrollará un centro de capacitación de efectos visuales de clase mundial, la cual tendrá todo el software, hardware, computadoras e infraestructura de preparación necesaria para capacitar la fuerza laboral y la interconexión con la industria. La universidad también ha mejorado y está desarrollando un programa de capacitación en efectos visuales de 16 semanas que capacitará a más de 60 estudiantes al año. Estos estudiantes estarán listos para ocupar directamente puestos de trabajo en Empire Visual Effects y otros centros de post-producción en todo el estado.

Las metas de Empire Visual Effects también están en línea con las reformas económicas del Gobernador Cuomo para la capacitación de la fuerza laboral para las vacantes laborales. La capacitación de la fuerza laboral es de una época distinta y un programa de capacitación laboral genérica no corresponde con la economía de hoy en día. El Presupuesto promulgado del 2013-2014 capitaliza la oportunidad de un estimado de 210.000 puestos de trabajo vacantes en el estado al incluir \$5 millones en el Programa de Vinculación Laboral de Próxima Generación que trabaja con empleadores para identificar el puesto de trabajo, definir la habilidad y ofrecer la capacitación para el mismo.

El Copresidente del Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste y Presidente de la Universidad de Búfalo, Satish K. Tripathi dijo “unir las fortalezas de un sistema de educación superior y una innovadora compañía nueva en un campo emocionante que el Gobernador Cuomo respalda es un beneficio para Nueva York Oeste. Hay muy pocos estados que ofrecen crédito por trabajos de post-producción y que Nueva York sea uno de ellos impulsará los negocios para este nuevo estudio. Aplaudo al Gobernador por hacer inversiones inteligentes que atraen negocios, crean puestos de trabajo y generan actividad económica”.

El Copresidente del Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste y Socio Gerente de Larkin Development Group Howard A. Zemsky dijo, “Empire Visual Effects se suma a las estrategias de prosperidad planteadas por el Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste y el Plan de Desarrollo de Inversión de Mil Millones de Búfalo, incluyendo innovación, desarrollo de la fuerza laboral, desarrollo inteligente y oportunidades laborales para adultos jóvenes. El éxito del programa extendido de post-producción del Gobernador Cuomo ayudó a que este proyecto dé frutos y le permitirá tener éxito”.

Spanish

El Presidente de Buffalo Niagara Enterprise Thomas Kucharski dijo, "Empire Visual Effects es precisamente el tipo de iniciativa innovadora de educación superior/sector privado que puede transformar nuestra región y estamos encantados de darle la bienvenida a esta nueva empresa a Búfalo Niágara. Esperamos con ansias trabajar con ellos, con la universidad Daemen College y con nuestros colegas de ESD para ayudar a la compañía a alcanzar su objetivo de desarrollar una nueva industria y crear nuevos puestos de trabajo en nuestra comunidad".

"El futuro de la economía de Nueva York Oeste depende de la creación y la atracción de nuevos puestos de trabajo y nuevas industrias a nuestra región", dice el Senador Patrick Gallivan (R, C, IP-59). "Si bien nuestra comunidad siempre ha sido el hogar de una arquitectura de clase mundial y de un escenario pintoresco, el norte del estado de Nueva York ha perdido lucrativos proyectos de cine, así como los puestos de trabajo que traen con ellos, porque carecíamos de las herramientas económicas y profesionales para competir con los estados fronterizos. El establecimiento de una compañía de post-producción y efectos visuales en la ciudad de Búfalo, combinada con el crédito fiscal mejorado para la producción de cine en el norte del estado promulgado este año, ponen a Nueva York Oeste en una posición para convertirse en líder nacional para la producción cinematográfica".

"Una de nuestras metas es crear nuevos puestos de trabajo y ayudar a los residentes del estado de Nueva York a establecer carreras que les permitirán permanecer aquí y criar una familia en vez de mudarse a otro lugar", dijo el Senador Mark Grisanti. "Empire Visual Effects va a ayudar a atraer puestos de trabajo de alta tecnología y ayudará a proporcionar a la universidad Daemen College otra herramienta de marketing para reclutar a más estudiantes a la escuela. El dinero del subsidio adjudicado a Empire Visual Effects ayudará a crear aproximadamente 50 puestos de trabajo nuevos cada año en un periodo de tres años, un tremendo retorno de inversión para los contribuyentes del estado de Nueva York, especialmente aquellos que viven en Nueva York Oeste".

"La ciudad de Búfalo es rica con un sinnúmero de artistas creativos y talentosos, muchos de los cuales espero que aprovechen esta oportunidad para mostrar sus capacidades", dijo la miembro de la Asamblea Legislativa Crystal Peoples-Stokes. "Quisiera agradecerle a la universidad Daemen College, a Empire Visual Effects y al personal del Gobernador por la visión y el impulso para crear 150 puestos de trabajo nuevos aquí. Establecer una industria innovadora mientras desarrollamos nuestra clase creativa solo continuará haciendo que Nueva York Oeste avance".

La industria del entretenimiento es un importante componente de las economías de EE.UU. y del estado de Nueva York. La industria cinematográfica y de televisión es responsable de 91.608 puestos de trabajo directos y de \$8.200 millones en salarios en Nueva York, incluyendo puestos de trabajo relacionados a la producción y distribución. La tendencia actual durante los últimos años es que los presupuestos de post-producción de cine han estado aumentando drásticamente debido a la demanda de efectos visuales.

"Al implementar un mecanismo de capacitación para trabajadores del norte del estado en el arte de los efectos visuales y luego darles un lugar para trabajar después de la graduación, este programa ayudará a

establecer la región del norte del estado como un destino para los trabajos de post-producción”, comentó Rick Cotton, vicepresidente ejecutivo, asesor general, NBCUniversal. “Vemos eso como un buen razonamiento a largo plazo sobre la mejor forma para crear puestos de trabajo bien remunerados en el estado de Nueva York. También es otro efecto muy positivo de las mejoras que ha realizado el Gobernador en los programas de crédito fiscal de producción y post-producción del estado”.

Aprobada por el Gobernador Cuomo en julio del 2012, la nueva ley de crédito fiscal de cine impulsó el crédito de post-producción disponible del 10% al 30% en la región suburbana metropolitana de Nueva York, incluyendo la ciudad de Nueva York y los condados de Dutchess, Nassau, Orange, Putnam, Rockland, Suffolk y Westchester. Para los trabajos de post-producción en el norte de Nueva York, el 35% de crédito fiscal fue puesto a disposición para alentar inversiones adicionales y la construcción de instalaciones nuevas en la región. Luego, en abril del 2013, el Gobernador aprobó una nueva legislación que expande y mejora aún más el programa, incluyendo la ampliación de financiamiento hasta el 2019 y bajando los umbrales de VFX y animación del 75% al 20% del presupuesto total de VFX/animación o \$3 millones (lo que sea menor). También se agregó un crédito adicional del 10% en mano de obra calificada a partir del 2015 para la filmación o colaboración de producciones, lo que significa que estas podrán obtener hasta un 45% de crédito fiscal en gastos laborales incurridos en el estado.

La post-producción incluye todos los trabajos de edición después de terminar la filmación e incluye efectos visuales, corrección de color, edición y mezcla de sonido. La industria también incluye miles de otros puestos de trabajo, desde ingenieros y mensajeros hasta personal creativo y de apoyo. La ley reforzada fue diseñada para expandir el apoyo del estado al enfocarse específicamente en atraer trabajos de post-producción a las comunidades en todos los rincones del estado. En una época en la que otros estados están experimentando una fuga de producciones, el crédito reforzado de Nueva York respalda a un robusto grupo de la industria, el cual se ha convertido en una importante fuente de empleo directo e indirecto, así como una oportunidad económica para cientos de miles de personas.

Para obtener más información sobre los programas de incentivo cinematográfico y televisivo, diríjase a: <http://www.nylovesfilm.com/tax.asp>.

### **Acerca de la estrategia de inversión de Buffalo**

Con el compromiso del Gobernador Cuomo de invertir \$1.000 millones en la economía del área de Buffalo, diseñado para estimular considerablemente una mayor inversión privada y crear miles de puestos de trabajo nuevos y sostenibles, el estado de Nueva York está ayudando al área de Buffalo a producir desarrollo económico inmediato para poner a la “generación de ahora” de vuelta al trabajo, mientras establece la base de oportunidades económicas sostenibles para futuras generaciones.

El Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste (WNYREDC, por sus siglas en inglés), un plan de desarrollo económico ganador de premios, desempeñará un papel clave en cómo se utilice el financiamiento para respaldar la expansión de compañías locales y cómo dirigir la atracción de nuevas empresas en todo el país y el mundo para venir a Buffalo. Es probable que aquellas empresas se

relacionen de alguna manera con el grupo de industrias identificadas por el WNYREDC en su plan estratégico, que incluyen, manufactura avanzada, procesamiento agrícola/alimentario, logística y distribución binacional, energía, ciencias biológicas/dispositivos médicos, servicios profesionales.

Para saber más sobre cada consejo regional y sus planes de desarrollo económico, por favor visite [www.regionalcouncils.ny.gov](http://www.regionalcouncils.ny.gov). Para obtener información sobre cómo el Nuevo Nueva York (New New York) está trabajando para los negocios, por favor visite [www.thenewny.com](http://www.thenewny.com).

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418